

1. 問題及び秘密情報の修正 (Amendments to the Problem and Confidential Information)

問題についてのご質問を頂きありがとうございました。10月17日までに頂いた質問も踏まえ、問題及び秘密情報を修正しました。修正した問題はホームページで確認してください。秘密情報の修正版は個別にお送りします。

Thank you very much for your questions regarding the Problem. We amended the Problem and Confidential Information reflecting some of the questions which we received by October 17. Please visit our website to see the amended version of the Problem. We are sending the revised versions of the Confidential Information to the respective teams.

2. コンペティションにおける事実について (Facts in the Competition)

問題文では、限られた時間で実施する仲裁・交渉のコンペティションという設定上、必ずしも現実の世界とは同一ではない設定や現実の世界の話としては考えにくい設定がなされている場合があります。本コンペティションは問題で設定された架空の事実を前提に行われるものですので、問題文に明記されていることは、それが本コンペティションにおける事実として扱われます。問題文で全ての事実について設定がなされているわけではありません。そのような部分は、問題文の記述から合理的に推測される内容、現実の世界において一般に生じたり理解されたりしていることで補うこととなります。

しかし、本コンペティションの目的は、ある事実の真偽を争うことではありません。一方の当事者が問題では設定されていないある事実を主張し、他方当事者がそれに同意した場合にはその事実を前提にコンペティションが行われることとなりますが、他方当事者がその事実を争った場合には、いずれの主張が真実であるかを定めることは本コンペティションの目的ではありません。問題文にかかれていない事実を巡って当事者間で争いが生じ、それがラウンドの進行にあたって問題となる場合には、審査員が、何が本コンペティションとの関係で事実であるかを決定することがあります。その場合には、審査員が決定した事実を前提にラウンドが継続されます。

The Problem is a simulation, taking place in an imaginary world, with the arbitration and negotiation to be held in limited lengths of time, so some of the situations presented in this case may be at variance with the real world. With this in mind, the fictional facts and situations presented in the Problem should be treated as fact for the purposes of this Competition.

Not all the facts are specified in the simulated case of the Problem. The unspecified parts may be supplemented by content that could be reasonably inferred from the Problem, the facts and general understandings in the real world. However, the purpose of this Competition is NOT to discuss whether some facts are true or not.

While certain facts not outlined in the Problem can be agreed upon by the competing parties, effort should be given NOT to debate whether some facts are true and other facts are not.

In some cases, the judges may decide the facts in order to expedite the Competition proceedings, and in such cases the continuing discussions will be based on the decided facts

3. 参加者 (Participants)

ニュースレター1 号で記載した参加者数に訂正（赤字の箇所です）があります。There are some corrections (highlighted in red) to the numbers of participants set forth in Newsletter No. 1.

	Japanese		English	
	Team	Members	Team	Members
Australia	0	0	3	12
Chuo	3	15	1	6
Hokkaido	1	6	0	0
Kyoto	2	7	1	4
Meiji	2	8	1	5
Mongolia	1	5	1	4
Osaka	2	8	0	0
Ritsumeikan	1	6	0	0
Sophia	3	12	2	10
Temple	0	0	2	10
Tohoku	2	8	0	0
Tsukuba	2	8	0	0
Doshisha	1	6	0	0
Fordham	0	0	1	4
Gakushuin	1	6	0	0
George Mason	0	0	1	5
Hitotsubashi	4	18	1	5
Kyushu	2	10	1	5
Nagoya	0	0	1	4
Nihon	1	4	0	0
Peking	0	0	1	4
Rikkyo	3	18	1	4
Seinangakuin	2	11	0	0
Singapore	1	3	1	5
Tashkent	0	0	1	4
Tokyo	2	9	1	5
Waseda	2	8	1	4
Total	38	176	22	100

以 上